



ÍSLENSKA

SUOMI

ČEŠTINA

TÜR

БЪЛГАРСКИ

GAE

PORTUGUÊS

HRVATSKI

ՀԱՅԵՐԱՅԷՆ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

EESTI

LARAS

SPRÅKLIGA RESA GENOM EUROPA

SV

VÄLKOMMEN TILL EN RESA GENOM EUROPAS SPRÅK!

De språk som du kommer att möta på de kommande sidorna visar på den mångfald i kultur och traditioner som lever sida vid sida på vår kontinent. Några av de 225 språk som är inhemska för Europa talas av flera miljoner medan andra, som bara talas av en handfull människor, tyvärr är på väg att dö ut.

Under den här korta resan kommer du att upptäcka många likheter. Europeiska språk kan i stort delas in i tre huvudkategorier: slaviska, romanska och germanska språk. Alla språken i varje grupp har liknande rötter, men genom århundradena har de utvecklats i sin egen riktning. Du kommer också att få reda på mer om skillnaderna mellan dem: de olika alfabeterna (såsom det latinska, det kyrilliska, det grekiska, det armeniska och det georgiska), som ofta använder konstnärliga skrivsätt; hur de handskas med att skapa ord för nya uppfinningar och deras ibland mystiska ursprung. De har alla sin unika identitet och sin egen historia att berätta!

Vi kan bara ge dig en liten inblick i några av Europas språk. Det finns många, många fler som vi inte har nämnt, inte för att de är mindre viktiga eller mindre intressanta, utan helt enkelt för att vi inte hinner ta upp dem alla under den här korta resan. Det finns några exempel på regionala språk och minoritetsspråk som talas i delar av ett land eller i områden i flera länder av en relativt liten del av befolkningen.

Det finns språk som inte hör till ett särskilt territorium och som talas av grupper över hela Europa men som inte kan knytas till

ett särskilt ursprungsland. Det finns också inflyttade språk som inte kommer från Europa men som har tagits till kontinenten av talare som flyttat hit från andra delar av världen.

På varje språksida finns en kort introduktion som Lara gör, några nyckelord, fraser och särskilda skrivtecken från alfabetet, samt ett uppskattat antal människor i världen som talar språket som sitt förstaspråk.

Vi hoppas att du kommer att tycka om att följa med vår guide, Lara, på hennes resa genom några av Europas språk. Det kanske inspirerar sig till att göra en liknande upptäcktsresa med många upplevelser av 'jaha!' och 'wow – det visste jag inte!', när du upptäcker några av de skatter som döljer sig under ytan till vårt vardagsliv!




SPRÅK SOM LARA TRÄFFAR PÅ UNDER SIN RESA



Språkkod
(ISO-639-1)

Sidnummer

28 ROMANI ČHIB

30 



ВЕ БЕЛАРУСКАЯ МОВА

👤👤👤 5 000 000

так

не

Як справы?

Добры
дзень!

Дзякуй!

Hej! Jag heter Lara! Kom med mig på den här fascinerande resan genom Europas vackra språk. Vi börjar resan i "krasavik". Vänta, var då? "Krasavik" (april) är den vackraste månaden i Belarus, och därför har man valt att ge den namnet "vacker". Och vem tycker inte om våren?

- 1 адзін
- 2 два
- 3 тры
- 4 чатыры
- 5 пяць
- 6 шэсць
- 7 сем
- 8 восем
- 9 дзевяць
- 10 дзесяць

ё

й

э

і

ў

ь

ю

ы

я

Паслухайце гучанне гэтых слоў >>>

Photo: Park in Minsk, Belarus



ENGLISH EN

👤👤👤 400 000 000

Engelska är världens mest talade språk. Det finns nästan 1,3 miljarder människor som talar engelska, men bara runt en tredjedel har det som förstaspråk. När vi talar samma språk förstår vi varandra och inser hur mycket vi delar. Då verkar världen inte vara så stor när allt kommer omkring.

How are you?

Hello!

Thank you!

yes

no

- 1 one
- 2 two
- 3 three
- 4 four
- 5 five
- 6 six
- 7 seven
- 8 eight
- 9 nine
- 10 ten

🔊🔊🔊 Listen to the sound of these words

Photo: London eye and Big Ben, United Kingdom



FY FRYSK

👤👤👤 500 000

Hoe giet it
mei dy?

Hoi!

Tank!

ja

nee

Frisiska är antagligen det nu levande språk som är mest likt engelska. "De sinne is waarm en it ljocht fan de sinneskyn fielt noflik mei de sêfte wyn." Förstod du det där? Så här säger man på engelska: "The sun is warm and the light from the sunshine feels good with the soft wind" (Solen är varm och ljuset från solskenet känns skönt med den ljumma vinden).

- 1 ien
- 2 twa
- 3 trije
- 4 fjouwer
- 5 fiif
- 6 seis
- 7 sân
- 8 acht
- 9 njoggen
- 10 tsien

êé

ûú

â

ô

Harkje nei it lûd fan dizze wurden >>>

Photo: Ljouwert, Netherlands



SLOVENŠČINA SL

888 2500 000

Kako si?

Živjo!

Hvala!

Två personer är mycket speciella på slovenska! Man har inte bara en person i singular (för en person) och en pluralform (för flera personer), utan också en form för exakt två personer! Så om du vill säga "du och jag" kan du säga "midva" (vi två, för två män eller en man och en kvinna), eller "midve/medve" (vi två, för kvinnor). Apropå antal och siffror, nu vill jag visa dig ett språk med ett intressant räknesystem...

- 1 ena
- 2 dve
- 3 tri
- 4 štiri
- 5 pet
- 6 šest
- 7 sedem
- 8 osem
- 9 devet
- 10 deset

da

ne

č

ž

š

Prisluhnite zvoku teh besed

Photo: Triglav National Park, Slovenia



FR FRANÇAIS

👤👤👤 76 800 000

oui

non



Ça va ?

Bonjour !

Merci !

Visste du att franska har ett särskilt sätt att räkna mellan 70 och 99? För numret 75 säger man ordagrant "60 plus 15". Dessutom säger man för numret 80 "4 gånger 20"! 96 blir därför "4 gånger 20 plus 16". Fransktalande måste vara duktiga på matematik! Franska anses också vara ett av de vackraste språken, tillsammans med... vågar du dig på en gissning?

- 1 un
- 2 deux
- 3 trois
- 4 quatre
- 5 cinq
- 6 six
- 7 sept
- 8 huit
- 9 neuf
- 10 dix

ùûü

àâä

ÿ

ôö

æ

îï

éèêë

ç

œ

Écoutez le son de ces mots >>>>

Photo: Dune du Pilat, France



УКРАЇНСЬКА МОВА UK

👤👤👤 35 000 000

Як справи?

Привіт!

Дякую!

так

ні

Spegel, spegel på väggen där - säg vilket det vackraste språket är! Det finns inget lätt sätt att komma fram till det, och alla har sina favoriter. På en språklig skönhetstävling i Paris 1934 kom dock ukrainska på tredje plats efter franska och persiska. Jag har inte hört talas om några språkliga skönhetstävlingar efter det!

Є

Й

Щ

її

Г

Ь

Ю

Я

- 1 один
- 2 два
- 3 три
- 4 чотири
- 5 п'ять
- 6 шість
- 7 сім
- 8 вісім
- 9 дев'ять
- 10 десять



<<< Прослушайте звучання цих слів

Photo: Love tunnel created from trees along the railway in Klevan, Ukraine

CA CATALÀ

👤👤👤 10 000 000

Om du på katalanska vill säga att bara några få vänner kom till din födelsedagsfest (vilket förhoppningsvis aldrig händer dig!) kan du säga "quatre gats" eller "fyra katter" och allt skulle bli tydligt. Så innan du klagar över den tråkiga festen, glöm inte att säga "gràcies!" (tack) till de fyra katter som faktiskt kom!

Com estàs?

Hola!

Gràcies!

- 1 un
- 2 dos
- 3 tres
- 4 quatre
- 5 cinc
- 6 sis
- 7 set
- 8 vuit
- 9 nou
- 10 deu

ç

h

úü

à

éè

íï

óò

sí

no

Escolta el so d'aquestes paraules >>>

Photo: Park Guell in Barcelona, Spain



TÜRKÇE TR

👤👤👤 75 700 000

Nasılsın?

Merhaba!

Teşekkür ederim!

Turkiska är ett språk som inte har något kön! Det finns ett enda ord för "han", "hon", "den" och "det", eller faktiskt bara en enda bokstav - "o". Så det går att beskriva en person på turkiska utan att ange om det är en kille eller en tjej. Gå till nästa sida för att se vilket annat språk som delar denna likhet med turkiska...

evet

hayır

- 1 bir
- 2 iki
- 3 üç
- 4 dört
- 5 beş
- 6 altı
- 7 yedi
- 8 sekiz
- 9 dokuz
- 10 on



<<< Bu sözcüklerin sesini dinle

Photo: Cappadocia, Turkey

ç

ğ

ö

ş

ü

ı

AS AZƏRBAYCAN DILI

888 23 000 000

Azerbajdzjanska använder också "o" för han, hon, den och det. Men det är inte det enda som språket har gemensamt med turkiska. Ord som "med" och "för" kommer inte före substantivet utan efter det: så på azerbajdzjanska heter "med min mamma" "anam ilə" eller ordagrant "mamma min med". Ett annat särdrag är att när man skriver azerbajdzjanska med latinska eller kyrilliska bokstäver skrivs det från vänster till höger. När man skriver det med arabiska tecken skrivs det från höger till vänster.

ı

ö

ü

ç

ə

ğ

ş

Necəsən?

Salam!

Təşəkkür edirəm!

bəli

xeyr

- 1 bir
- 2 iki
- 3 üç
- 4 dörd
- 5 beş
- 6 altı
- 7 yeddi
- 8 səkkiz
- 9 doqquz
- 10 on

Bu sözlərin səsini dinləyin >>>



Vanligtvis tillhör språk språkfamiljer och delar många egenskaper med andra, men baskiska är något av ett ensam barn... Det tros vara ett av de äldsta språken i Europa och dess ursprung är fortfarande ett mysterium. Så om du vill tillhöra en exklusiv klubb och bli en "euskalduna" (baskisktalande person), prova det här språket!

EUSKARA EU

👤👤👤 750 000

bai

ez

Zer moduz?

Kaixo!

Eskerrik asko!

ü

ñ

é

ç

⏪⏪⏪ Entzun hitz hauen soinua

Photo: Guggenheim Museum, Bilbao, Spain (Rudy Mareel | Shutterstock.com)

- 1 bat
- 2 bi
- 3 hiru
- 4 lau
- 5 bost
- 6 sei
- 7 zazpi
- 8 zortzi
- 9 bederatzi
- 10 hamar



MT MALTI

👤👤👤 520 000

Kif int?

Bongu!

Grazzi!

Maltesiska är det minsta officiella språket i EU när det gäller antal talare. Det liknar det feniciska språket som talades i områden runt Medelhavet för 3000 år sedan. Maltesiska är det enda språket i Europa som tillhör den afroasiatiska språkfamiljen och också det enda språket i den familjen som använder det latinska alfabetet. Gå till nästa sida så ska jag visa dig ett ganska isolerat språk...

- 1 wieħed
- 2 tnejn
- 3 tlieta
- 4 erbgħa
- 5 ħamsa
- 6 sitta
- 7 sebgħa
- 8 tmienja
- 9 disgħa
- 10 għaxra

iva

le

ċ

ħ

ġ

ż

Isma' l-ħoss ta' dawn il-kelmiet >>>

Photo: Typical street in Ir-Rabat, Malta



ÍSLENSKA IS

👤👤👤 314 000

Island har inga närliggande grannländer och språket som vikingarna tog med sig på 800- och 900-talen har inte förändrats så mycket som man skulle kunna tro under århundradena. Isländska undviker att använda utländska ord och föredrar att bilda nya ord från gamla vikingaord. Så ordet för dator "tölva" kommer från de gamla orden "tala" (nummer) och "völva" (spåkvinna).

Hvernig hefurðu það?

Hæ!

Þakka þér fyrir!

ð

í

á

þ

æ

ý

ö ó

ú

é

- 1 einn
- 2 tveir
- 3 þrír
- 4 fjórir
- 5 fimm
- 6 sex
- 7 sjö
- 8 átta
- 9 níu
- 10 tíu

já

nei

<<< Hlustaðu á þessi orð

Photo: Goðafoss waterfall, Iceland

ET EESTI KEEL

👤👤👤 1 100 000

Ester älskar vokaler! Vokalernas roll i estniskan är bland de största av alla de europeiska språken, och det finns många ord som "Jääär" (iskant), "Töö-öö" (arbetskväll) eller "Õueiaääre" (kanten på ett staket som omsluter en gård)! Låt mig nu få visa dig ett språk som kan bilda en hel mening som innehåller enbart vokaler...

õ

ä

ö

ü

jah

ei

Kuidas sul läheb?

Tere!

Aitäh!

- 1 üks
- 2 kaks
- 3 kolm
- 4 neli
- 5 viis
- 6 kuus
- 7 seitse
- 8 kaheksa
- 9 üheksa
- 10 kümme

Kuula nende sõnade kõla >>>

Photo: Kitesurfing in Viimsi, Estonia



LIMBA ROMÂNĂ RO

👤👤👤 26 000 000

Det rumänska språket har också mångavokaler. Rumänskan kan till och med bilda en förståelig mening som bara består av vokaler: "Oaia aia e a ei, eu i-o iau" betyder "Det där fåret är hennes, jag tar det". Det finns också några språk som verkar vilja undvika vokaler helt och hållet...

Ce faci?

Bună ziua!

Mulțumesc!

- 1 unu
- 2 doi
- 3 trei
- 4 patru
- 5 cinci
- 6 șase
- 7 șapte
- 8 opt
- 9 nouă
- 10 zece

da

nu

î

ț

ș

ăâ



<<< Ascultă cum sună aceste cuvinte

Photo: Corvin Castle, Romania

CS ČEŠTINA

👤👤👤 14 000 000

Dobrý den!

Jak se máš?

Děkuji!

ano

ne

ě

č

d'

í

ó

ř

ú

á

ž

ý

ť

š

ň

Om du inte tycker om vokaler kanske tjeckiska är ett språk för dig! Tjeckiskan älskar konsonanter. Ord som bara består av konsonanter, som "krk" (hals), "prst" (finger) eller "smrk" (tall) är mycket vanliga. Försök säga den här tjeckiska tungvrickaren "Chrt pln skvrn zdrhl z Brd", som betyder "En vinthund full av prickar rymde från Brdybergen". Kärleken till konsonanter delas också av en granne - kan du gissa vilken?

- 1 jedna
- 2 dvě
- 3 tři
- 4 čtyři
- 5 pět
- 6 šest
- 7 sedm
- 8 osm
- 9 devět
- 10 deset

Poslechni si, jak znějí tato slova >>>



SLOVENČINA SK

👤👤👤 5 200 000

Ako sa máš?

Ahoj!

Ďakujem!

áno

nie

Ja, slovakiska tycker också om konsonanter! Många slovakiska ord bildas helt eller mestadels av konsonanter, såsom orden "prst" (finger), "štvrť" (fjärdedel, kvarter) eller "smrt" (döden). Slovakiska anses också vara det språk som är lättast att förstå för personer som talar andra slaviska språk. Gå till nästa sida för att upptäcka ett ganska ekonomiskt språk...

- 1 jeden
- 2 dva
- 3 tri
- 4 štyri
- 5 päť
- 6 šesť
- 7 sedem
- 8 osem
- 9 deväť
- 10 desať



<<< Vypočujte si zvuk týchto slov

Photo: High Tatras, Slovak Republic



FI SUOMI

👤👤👤 5 800 000

kyllä

ei

Finska är ett av de få nationella språken i Europa som inte är indoeuropeiska. Det tillhör en annan språkfamilj tillsammans med estniska och ungerska. Det finns många saker som man kan säga på finska med ett enda ord. Istun betyder "jag sitter", istahtaisin är "jag skulle sitta ett tag", istahdan "jag kommer att sitta ett tag", istahtaisinkohan "jag undrar om jag borde sitta ett tag".

Mitä kuuluu?

Hei!

Kiitos!

- 1 yksi
- 2 kaksi
- 3 kolme
- 4 neljä
- 5 viisi
- 6 kuusi
- 7 seitsemän
- 8 kahdeksan
- 9 yhdeksän
- 10 kymmenen

ö

ää

Kuuntele nämä sanat >>>

Photo: Dog Sledding in Lapland, Finland



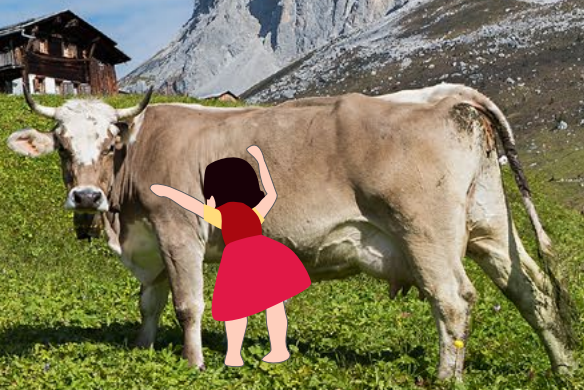
- 1 in
- 2 dus
- 3 trais
- 4 quatter
- 5 tschintg
- 6 sis
- 7 set
- 8 otg
- 9 nov
- 10 diesch

gea na

RUMANTSCH RM

👤👤👤 60 000

Rätoromanska är det minst kända av Schweiz fyra officiella språk. Dess historia börjar före Kristi födelse: romarna, som erövrade området mellan Rätiska alperna och Donau, blandade sitt språk latin med språken som lokalbefolkningen talade. Gradvis utvecklades rätoromanska ur den här blandningen - och det fortsätter att förändras även idag!



Co vai?
Chau!
Grazia!

è é



<<< Taidla co ch'ils pleds tunan

Photo: Mountain view, Grisons, Switzerland

CY CYMRAEG

👤👤👤 1 000 000

ie

na

Sut wyt ti?

Shwmae!

Diolch!

ŵ

ê

ô

â

î

ÿ

û

Walesiska "Llanfairpwllgwyngyllgogerychwyrndrobwlllantysiliogogoch" är det längsta ortnamnet i Europa och det näst längsta i världen. Det betyder ungefär "Heliga Marias kyrka i sänkan med den vita hasseln nära den snabba strömvirveln i Heliga Tysilios röda grotta". Gå till nästa sida för att upptäcka ett språk som kan mäta sig med walesiska ortnamn när det gäller längden på ord...

- 1 un
- 2 dau
- 3 tri
- 4 pedwar
- 5 pump
- 6 chwech
- 7 saith
- 8 wyth
- 9 naw
- 10 deg

LLANFAIRPWLLGWYNGYLLGOGERYCHWYRNDROBWL LLANTYSILIOGOGOGOCH

Llan-vire-pooll-guin-gill-go-ger-u-queern-drob-ooll-llandus-ilio-gogo-goch

Listen to the sound of these words >>>



Photo: Train station in Llanfairpwllgwyngyllgogerychwyrndrobwlllantysiliogogogoch, Wales, UK

DEUTSCH DE

👤👤👤 95 000 000

Tyska är ett av de språk som har längst ord. För att beskriva saker kan man helt enkelt kombinera olika ord så att de bildar ett nytt. Ordet för en kvalificeringsmatch i världsmästerskapen i fotboll är "Fußballweltmeisterschaftsqualifikationsspiel". Vissa ord kan vara lite svåra att förstå om man inte vet vilka ord som har kombinerats, såsom "Urinsekten", men den får du klura ut själv!

ja

nein



- 1 eins
- 2 zwei
- 3 drei
- 4 vier
- 5 fünf
- 6 sechs
- 7 sieben
- 8 acht
- 9 neun
- 10 zehn

Wie geht's?

Hallo!

Danke!

ü

ö

ä

ß

◀◀◀ Hör dir an, wie diese Wörter klingen

Photo: Island Sylt, Germany



HR HRVATSKI

👤👤👤 5 600 000

Kako si?

Bok!

Hvala!

Tillsammans med serbiska och bosniska är kroatiska ett av de sydslaviska språk som har mycket gemensamt. Dessa språk är så lika att de som talar dem lätt kan förstå varandra. Det kortaste ordet på kroatiska består av en enda bokstav - a (men, och), o (om), u (i), s (med, från) eller k (till).

- 1 jedan
- 2 dva
- 3 tri
- 4 četiri
- 5 pet
- 6 šest
- 7 sedam
- 8 osam
- 9 devet
- 10 deset

da

ne

č

ć

ž

š

đ

Poslušaj kako zvuče ove riječi >>>

Photo: National park Plitvice, Croatia



BOSANSKI BS

👤👤👤 3 000 000

Bosniska är mycket likt kroatiska och serbiska, men man kan märka att det finns en stark koppling till turkiska: under cirka 400 år var Bosnien en del av det ottomanska riket och tog därför in många låneord från turkiskan, såsom "minduše" (örhängen), "bujrum" (varsågod) eller "avlija" (innergård).

Kako si?

Ćao!

Hvala!

- 1 jedan
- 2 dva
- 3 tri
- 4 četiri
- 5 pet
- 6 šest
- 7 sedam
- 8 osam
- 9 devet
- 10 deset

da

ne

č

ž

ć

đ

š

<<< Poslušaj kako zvuče ove riječi

Photo: Old Bridge in Mostar, Bosnia and Herzegovina

SR СРПСКИ

👤👤👤 12 000 000

Serbiska är ett av de få europeiska språken som använder både det kyrilliska och det latinska alfabetet. Serbisktalande kan använda båda alfabetena lika bra. Av de slaviska språken har serbiska en av de kortaste kyrilliska alfabetena: det innehåller 30 bokstäver. Apropå alfabeten, låt mig visa dig ett språk som har ett riktigt unikt alfabet...

Здраво!

Како си?

Хвала!

- 1 један
- 2 два
- 3 три
- 4 четири
- 5 пет
- 6 шест
- 7 седам
- 8 осам
- 9 девет
- 10 десет

да

не

ђ

љ

и

ј

њ

ћ

џ

Послушај како звуче ове речи >>>

Photo: Meanders of the Uvac River, Serbia



ՀԱՅԵՐԵՆ ՀԿ

👤 6 700 000

Ունց ես:

Ողջույն:

Շնորհակալություն:

Armeniskan använder ett alfabet som är unikt jämfört med andra europeiska språk. Det skapades för omkring 2400 år sedan! Eftersom armenierna är mycket stolta över sitt alfabet har de till och med rest ett monument över sina unika skrivtecken. Armenien firar sin egen språkdag, den heliga översättardagen, i oktober.

այո

ոչ

ա բ գ դ ե զ է ը թ ժ ի լ խ ծ կ հ ձ ղ ճ մ

յ ն շ ո չ պ ջ ռ ս վ տ ը ր ց ու ւ փ ք և օ ֆ

<<< Լսեք այս բառերը

Photo: Armenian Alphabet Monument (Arty Om | Shutterstock.com)

- 1 մեկ
- 2 երկու
- 3 երեք
- 4 չորս
- 5 հինգ
- 6 վեց
- 7 յոթ
- 8 ութ
- 9 ինը
- 10 տասը



ROM ROMANI ČHIB

888 3500 000

Sar san?

Lašo d'es!

Najis tuke!

va

na

Fram till nyligen har romani chib enbart förts vidare till nästa generation muntligen, så det finns ingen generell skrivstandard. Individuella varieteter av romani chib skrivs med alfabeten som ofta baseras på de omgivande språken där en grupp romer lever. Idag är det möjligt att läsa politiska texter, tidningar och till och med Shakespeare på romani chib!

- 1 jekh
- 2 duj
- 3 trin
- 4 štar
- 5 panž
- 6 šov
- 7 efa
- 8 oxto
- 9 iňa
- 10 deš

Ašun kadala svaturja >>>

Photo: Romani dance



LËTZEBUERGESH LB

☺☺☺ 600 000

Wéi geet et?

Moien!

Merci!

Luxemburgiska fick sin skriftliga form ganska nyligen. Förut skrev man oftast inte luxemburgiska, så det fanns inga officiella regler för stavning och grammatik förrän de etablerades av regeringen för cirka 40 år sedan, år 1984. Och hur är det med teckenspråk, kan man skriva ner dem? Gå till nästa sida för att få reda på det.

- 1 eent
- 2 zwee
- 3 dräi
- 4 véier
- 5 fënnef
- 6 sechs
- 7 siwen
- 8 aacht
- 9 néng
- 10 zéng



<<< Lauschter wéi dës Wierder kléngen

jo

neen

ä

ëé



INTERNATIONELLA TECKENSPRÅKET

Det internationella teckenspråket används ofta bland teckenspråkstalarare från olika länder, som inte har ett gemensamt språk - som namnet antyder är det ett internationellt språk. Det kan skrivas ner på en rad olika sätt. Till exempel används vissa symboler för att beskriva hur man håller handen och hur man rör den för ett visst tecken, liksom ansiktsuttryck. Eftersom vi talat så mycket om alfabeten...



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Ordet "alfabet" kommer från de två första bokstäverna i det grekiska alfabetet: "alfa" och "beta". Grekiska skrivs numera från vänster till höger, precis som andra europeiska språk, men så har det inte alltid varit. Till en början kunde det skrivas från höger till vänster, och till och med med alternerande riktningar på varje rad. På nästa sida ska jag visa dig en lustig vana som en av grekernas grannar har...

ΕΛΛΗΝΙΚΑ EL

👥 13 500 000

Πώς είσαι;

Γεια!

Ευχαριστώ!

ναι

όχι

α β γ δ ε ζ η θ ι κ λ μ ν

ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω

- 1 ένα
- 2 δύο
- 3 τρία
- 4 τέσσερα
- 5 πέντε
- 6 έξι
- 7 επτά
- 8 οχτώ
- 9 εννιά
- 10 δέκα

⏪⏪ ⏪ Άκουσε τον ήχο αυτών των λέξεων

Photo: Colourful street in Oia, Greece

SQ SHQIP

👤👤👤 7 500 000

Si jeni?

Përshëndetje!

Faleminderit!

po

jo

ç

ë

När albaner ruskar på huvudet från sida till sida betyder det inte "nej", utan tvärtom "okej, jag håller med, jag lyssnar". På motsvarande sätt betyder att nicka på huvudet uppåt och neråt inte "ja". Det betyder "jag är ledsen, tyvärr inte" och verkar användas vid dåliga nyheter. Så var särskilt försiktig när du skakar på huvudet i Albanien - du kanske har gått med på något som du inte tänkte dig!

- 1 një
- 2 dy
- 3 tre
- 4 katër
- 5 pesë
- 6 gjashtë
- 7 shtatë
- 8 tetë
- 9 nëntë
- 10 dhjetë

Dëgjoni tingullin e këtyre fjalëve >>>

Photo: Beach cafe in Ksamil, Albania



БЪЛГАРСКИ BG

👤 8 000 000

Även bulgarer nickar för "nej" och skakar på huvudet för "ja". En annan ovanlig egenskap som bulgariska har är att det är ett av de få slaviska språken som inte har några kasus. Så det borde vara lättare att lära sig än tjeckiska, som har 7 kasus! Bulgariska delar denna egenskap endast med makedonska.

Как си?

Здравей!

Благодаря!

- 1 едно
- 2 две
- 3 три
- 4 четири
- 5 пет
- 6 шест
- 7 седем
- 8 осем
- 9 девет
- 10 десет



<<< Чуйте как звучат тези думи

Photo: Rila Monastery, Bulgaria

ИЙ

Щ

Ю

Ъ

Я

Ь

да

не

МК МАКЕДОНСКИ

👤👤👤 3 500 000

Како си?

Здраво!

Благодарам!

Vi brukar uttrycka våra reaktioner med korta fraser eller ord som inte har någon särskild betydelse. Makedonska har ett coolt sätt att göra det här på - "Lele"! "Lele" kan betyda "Herregud!" eller "Åh, wow!" och man kan lägga till så många "lele" som man vill. Så man kan säga "Lele lele lele! Vilken fin hund!". Gå till nästa sida för att upptäcka ett språk som inte har orden "ja" eller "nej"...

- 1 еден
- 2 два
- 3 три
- 4 четири
- 5 пет
- 6 шест
- 7 седум
- 8 осум
- 9 девет
- 10 десет

да

не

Ѓ

И

С

Љ

Ц

Ј

Њ

Ќ

Слушнете како звучат овие зборови >>>>

Photo: Church of St. John at Kaneo, North Macedonia



GAEILGE GA

👤👤👤 170 000

Irländska har inga ord för "ja" eller "nej". För att besvara en fråga använder man verbformer. Så svaret till "Sålde de huset?" är "(de) sålde" eller "(de) sålde inte". Eller på irländska: "Ar dhíol siad an teach? Dhíol. Níor dhíol." Även om irländska inte har några ord för "ja" och "nej" så har det många unika ord, precis som språket på nästa sida...

Dia dhuit!

Conas atá tú?

Go raibh maith agat!

ú

ó

á

í

é



◀◀◀ Éist le fuaim na bhfocal seo

Photo: Cliffs of Moher, Ireland

- 1 A hAon
- 2 A Dó
- 3 A Trí
- 4 A Ceathair
- 5 A Cúig
- 6 A Sé
- 7 A Seacht
- 8 A hOcht
- 9 A Naoi
- 10 A Deich

HU MAGYAR

👤👤👤 13 000 000

Szia!

Hogy vagy?

Köszönöm!

igen

nem

óöö

í

úüü

é

á

Ungerska är ett av de svåraste språken man kan lära sig på grund av sina 26 grammatiska kasus och många komplexa regler. Men det är väl värt mödan, eftersom det är bra på att fånga särskilda ögonblick med ett enda ord. "Aranyhíd" är ordagrant "en gyllene bro" men betyder en gnistrande spegling av solen på vattenytan.

- 1 egy
- 2 kettő
- 3 három
- 4 négy
- 5 öt
- 6 hat
- 7 hét
- 8 nyolc
- 9 kilenc
- 10 tíz

Hallgasd meg, hogy hangzanak ezek a szavak >>>>

Photo: Balaton Lake, Hungary



NEDERLANDS NL

👤👤👤 24 000 000

ja

nee

Nederländska har ett mycket speciellt ord: "gezellig". Det är ett av språkets mest använda ord och beroende på sammanhanget kan det översättas till en mysig eller rolig känsla, eller en trevlig stämning. Det kan också visa på en känsla av tillhörighet, tid som man tillbringar med nära och kära eller att träffa en vän efter lång tid. Till exempel: "Vi har haft en gezellige kväll, då vi har spelat spel och haft kul..."

Hoe gaat het ermee?

Hallo!

Dankjewel!

<<< Luister naar de klanken van deze woorden

Photo: Tulips and windmills in Zaanse Schans, Netherlands

- 1 een
- 2 twee
- 3 drie
- 4 vier
- 5 vijf
- 6 zes
- 7 zev
- 8 acht
- 9 negen
- 10 tien



LT LIETUVIŲ KALBA

👤👤👤 3 000 000

taip

ne

Litauiska är ett av de äldsta språken som talas i världen, och det har till och med ord som liknar sanskrit, såsom "vyras" (man), "šuo" (hund), "avis" (får). Det betyder att litauer kan känna igen vissa ord när de hör det här indiska språket. Jag börjar bli hungrig, så jag ska ta mig någonting att äta.

Kaip sekasi?

Labas!

Ačiū!

- 1 vienas
- 2 du
- 3 trys
- 4 keturi
- 5 penki
- 6 šeši
- 7 septyni
- 8 aštuoni
- 9 devyni
- 10 dešimt

ųū

č

ž

š

ą

ęė

į

Pasiklausykite šių žodžių >>>

Photo: Trakai Island Castle, Lithuania



ITALIANO IT

888 67 000 000

I pizzans, pastans och ostens land är det ingen överraskning när någon blir "abbiocco". Det finns ingen exakt motsvarighet på svenska, men abbiocco är en känsla man kan få när man har ätit mycket mat. Gå till nästa sida för att upptäcka ännu ett matrelaterat ord...

Come stai?

Ciao!

Grazie!

- 1 uno
- 2 due
- 3 tre
- 4 quattro
- 5 cinque
- 6 sei
- 7 sette
- 8 otto
- 9 nove
- 10 dieci

sì

no

èé

à

ù

ì

òó



<<< Ascolta il suono di queste parole

Photo: Riomaggiore, Italy

KA

ქართული

👤👤👤 3 700 000



როგორ ხარ?
 გამარჯობა!
 მაღლობა!

Det georgiska ordet "shemomet-chama" betyder att äta även om man är mätt för att maten är så god. Det kan översättas till ungefär "jag råkade äta upp alltihop". Georgiska har också ett av världens mest imponerande skriftsystem. På nästa sida ska jag visa dig ett ord som beskriver en mängd som vi alla vill uttrycka då och då...

ღიახ
 არა



- 1 ერთი
- 2 ორი
- 3 სამი
- 4 ოთხი
- 5 ხუთი
- 6 ექვსი
- 7 შვიდი
- 8 რვა
- 9 ცხრა
- 10 ათი

ა ბ გ დ ე ვ ზ თ ი კ ლ მ ნ ო პ ჟ

რ ს ტ უ ფ ქ ლ ყ შ ჩ ც ძ წ ჭ ხ ჯ ჰ

მოუსმინეთ სიტყვების უღერადობას >>>



SVENSKA SV

👤👤👤 10 000 000

På svenska har vi kommit på ett perfekt ord för att uttrycka jämvikt och säga "inte för lite, inte för mycket... utan precis rätt mängd": "lagom". Vi svenskar kan lätt säga att vi har ätit precis lagom! Vi har pratat mycket om unika ord, så nu tar vi oss en titt på några unika uttryck...

Hur mår du?

Hej!

Tack så mycket!

ää

ö



←←← Lyssna på ljuden för dessa ord

Photo: Frozen lake in Upplands Vasby, Sweden (Per-Boge | Shutterstock.com)

- 1 ett
- 2 två
- 3 tre
- 4 fyra
- 5 fem
- 6 sex
- 7 sju
- 8 åtta
- 9 nio
- 10 tio

ja

nej

PL POLSKI

👤👤👤 45 000 000

Jak się
masz?

Cześć!

Dziękuję!



Polska har många roliga uttryck. Till exempel, om du på polska säger "Nie mój cyrk, nie moje małpy" betyder det ordagrant "Inte min cirkus, inte mina apor", men det har inget att göra med apor utan betyder "Det är inte mitt problem". Det finns också ett annat språk som har ett roligt sätt att säga något liknande...

tak

nie

- 1 jeden
- 2 dwa
- 3 trzy
- 4 cztery
- 5 pięć
- 6 sześć
- 7 siedem
- 8 osiem
- 9 dziewięć
- 10 dziesięć

ć

ą

ł

ę

ń

ś

źż

ó

Posłuchaj brzmienia tych słów >>>>

Photo: The Crooked Forest near Gryfino, Poland



DANSK DA

👤👤👤 6 000 000

Det er ingen ko på isen är danska för "Det är ingen ko på isen" men dess faktiska betydelse är "Det är inga problem". Så om du inte ser några kor på isen så borde allt gå bra. Som du säkert har märkt använder många språk djur i sina uttryck.

Hvordan går det?

Hej!

Tak!

- 1 en/et
- 2 to
- 3 tre
- 4 fire
- 5 fem
- 6 seks
- 7 syv
- 8 otte
- 9 ni
- 10 ti

ja

nej

æ

å

ø



<<< Lyt til lyden af disse ord

Photo: Tivoli in Copenhagen, Denmark

PT PORTUGUÊS

👤👤👤 250 000 000

Como
estás?

Olá!

Obrigado/a!

Du kanske inte tänker på portugisiska som ett världsspråk, men i och med att hela Brasilien talar det så har det mer än 220 miljoner förstaspråkstalare! Det räknas som det sjunde mest talade språket i världen! Portugisisktalande förstår i allmänhet spanska, galiciska och italienska, eftersom de här språken är mycket lika. Apropå galiciska...

á à â ã

ú ü

ç

ó ô õ

é ê

í

sim

não

- 1 um
- 2 dois
- 3 três
- 4 quatro
- 5 cinco
- 6 seis
- 7 sete
- 8 oito
- 9 nove
- 10 dez

Ouçá o som destas palavras >>>



GALEGO GL

👤👤👤 2 400 000

Det finns mellan 60 och 100 ord som beskriver olika typer av regn på galiciska. Om du har varit i Galicien så vet du varför! Till exempel betyder "babuña" ett regn som låter som ett litet barn, "torbón" är regn med åska och "ballón" är ett kraftigt men kortvarigt regn som kommer och går i flera dagar...

Como estás?

Ola!

Grazas!

si

non

ó

íï

á

é

ñ

- 1 un
- 2 dous
- 3 tres
- 4 catro
- 5 cinco
- 6 seis
- 7 sete
- 8 oito
- 9 nove
- 10 dez

◀◀◀ Escoita o son destas palabras

Photo: As Catedrais Beach, Spain

LV LATVIEŠU VALODA

☺☺☺ 1 750 000

Letter älskar att sjunga!
"Dainas" är lettiska folkvisor som innehåller gamla lettiska visdomsord. "Dainas" skapades för mer än tusen år sedan och ingick i firanden (som det årliga midsommarfirandet på bilden), dagligt arbete, tankar om livet i muntlig form. Det finns mer än 1,2 miljoner "dainas" totalt!

jā

nē

Kā tev iet?

Sveiki!

Paldies!

- 1 viens
- 2 divi
- 3 trīs
- 4 četri
- 5 pieci
- 6 seši
- 7 septiņi
- 8 astoņi
- 9 deviņi
- 10 desmit

ū

č

š

!

ā

ī

ž

ģ

ķ

ē

ņ

Klausies, kā skan šie vārdi >>>



NORSK NO

👤👤👤 5 320 000

Norrmän har många ord som har 'jättestor' inverkan på andra språk som har fler talare. Vem har inte hört talas om ett "troll"? Om troll känns lite läskiga för dig (det gör de för mig också!), så tänk i stället på de vackra norska "fjordarna" och om de väcker din reslust så glöm inte engelska ordet "egg" (ägg) som också har norskt ursprung.

ja

nei

- 1 én
- 2 to
- 3 tre
- 4 fire
- 5 fem
- 6 seks
- 7 syv
- 8 åtte
- 9 ni
- 10 ti

Hvordan går det?

Hei!

Takk!

å

æ

ø

🔊🔊🔊 Lytt til lyden av disse ordene

Photo: Reindeers in Tromsø, Norway



SE SÁMEGIELLA

👤👤👤 30 000

Nordsamiska är ett av de samiska språken och det talas i flera länder i norra Europa. Därför är det inte konstigt att det har många ord som beskriver olika typer av snö och is. Till exempel är "čahki" en hård snöboll som kastas i riktiga snöbollskrig, "vahca" är nysnö eller lössnö och "soavli" är slaskig snö.

jua

a-a

Mo dat manná?

Bures!

Giitu!

- 1 okta
- 2 guokte
- 3 golbma
- 4 njeallje
- 5 vihtta
- 6 guhtta
- 7 čieža
- 8 gávccii
- 9 ovccii
- 10 logi

đ

ŋ

č

á

ž

č

š

Guldal dáid sániid >>>>

Photo: Aurora borealis, Norway



Ryska har ett unikt ord som beskriver ett lager av is som bildas, smälter efter en temperaturökning och sedan smälter igen: Гололедица (gololedica), som ungefär kan översättas till ett naket lager av is. Och visste du att det finns dubbelt så många som har ryska som förstaspråk jämfört med hur många som har engelska som förstaspråk i Europa?

РУССКИЙ RU

👤👤👤 150 000 000

да

нет

Как дела?

Привет!

Спасибо!

- 1 один
- 2 два
- 3 три
- 4 четыре
- 5 пять
- 6 шесть
- 7 семь
- 8 восемь
- 9 девять
- 10 десять



<<< Послушайте, как звучат эти слова

Photo: Swimming in an ice hole, Russia



ES ESPAÑOL

👤👤👤 489 000 000

¡Hola!

¿Cómo estás?

¡Gracias!

sí

no

Det finns ett uttryck på spanska "¡el mundo es un pañuelo!" (världen är en näsduk) för att uttrycka vår förvåning när vi träffar någon av en slump på ett oväntat ställe, och för att säga att världen är mycket mindre än vi trott. Och är inte det kärnan i att lära sig språk och att lära sig om andra kulturer? Spanska är verkligen ett världsspråk med 20 länder som har spanska som officiellt språk - ¡Olé!

- 1 uno
- 2 dos
- 3 tres
- 4 cuatro
- 5 cinco
- 6 seis
- 7 siete
- 8 ocho
- 9 nueve
- 10 diez

á

ñ

é

úü

í

ó

Escucha cómo se pronuncian estas palabras >>>



LARAS SPRÅKLIGA RESA GENOM EUROPA

EDL.ECML.AT/LANGUAGEJOURNEY

Det här är alla språken från vår resa genom Europa, men det finns många flerspråk i Europa och i resten av världen!

Baskiska

AFROASIATISKA
350 000 000

SEMITISKA
Maltesiska

KARTVELSKA
5 000 000

Georgiska

Albanska
Grekiska

INDOEUROPEISKA
3 200 000 000

BALTISKA
Lettiska
Litauiska

BALTOSLAVISKA

SYDSLAVISKA
Bosniska
Bulgariska
Kroatiska
Makedonska
Serbiska
Slovenska

ÖSTSLAVISKA
Belarusiska
Ryska
Ukrainska

VÄSTSLAVISKA
Polska
Slovakiska
Tjeckiska

VÄSTGERMANSKA
Engelska
Frisiska
Luxemburgiska
Nederländska
Tyska

NORDGERMANSKA
Danska
Isländska
Norska
Svenska

VÄSTROMANSKA
Franska
Galiciska
Katalanska
Portugisiska
Rätoromanska
Spanska

ÖSTROMANSKA
Italienska
Rumänska

KELTISKA
Irländska
Walesiska

Armeniska

Romani chib

FINSKA
Estniska
Finska
Nordsamiska
UGRISKA
Ungerska

URALSKA
25 000 000

TURKISKA
Azerbajdzjanska
Turkiska

ALTAISKA
210 000 000

GERMANSKA

ROMANSKA

edl.ecml.at/languagejourney

BE EN FY SL FR UK

CA TR AS EU MT IS

ET RO CS SK FI RM

CY DE HR BS SR HY

ROM LB  EL SQ BG

MK GA HU NL LT IT

KA SV PL DA PT GL

LV NO SE RU ES



Ett språk kan öppna dörrar till en annan värld. En värld där du kan upptäcka skatter som du aldrig skulle ha känt till om länder och kulturer utan att ha använt nyckeln som språket ger. Och en dörr kan ta dig till ett rum som leder dig till massor av andra dörrar!

För vissa är språk en passion och för andra en nödvändighet, men vart du än går och vad du än gör kan du inte undvika att stöta på dem. Vi hoppas att den här resan har givit dig en inblick i några av de många språken runt omkring oss och att du blir inspirerad till att gräva ännu djupare.

För mer information om Europarådets europeiska centrum för moderna språk och den europeiska språkdagen, se www.ecml.at.

För eventuella anpassningar eller översättningar, var god kontakta oss på information@ecml.at.

© 2021, Europarådet.